

10 M 10-356 Guillaume 02 10 11

Docteur MASSOT - 5 rue de la Glacière 45800 Saint Jean



## Système L200

### Adresse du constructeur

Pago Etikettiersysteme GmbH  
Gutenbergstrasse 9  
DE - 72631 Aichtal

Téléphone: 07127 / 5801-0  
Télécopie: 07127 / 57873  
Internet: [www.pago.com](http://www.pago.com)

### Commande des pièces de rechange et service après-vente

Adresse voir ci-dessus

Téléphone: 07127 / 5801-0  
Télécopie: 07127 / 5801-444

### Données d'identification

Type:	System L200
Numéro de série:	212200023
Numéro de commande:	A0002608.02
Année de construction:	2012
Client:	Uhlmann Pac-Systeme GmbH & Co. KG, Laupheim

### Enregistrements du client

N° d'inventaire:	[Redacted]
Site:	[Redacted]

mentionnées ci-dessus.

- Exploitation de la machine dans une atmosphère explosive.
- Utilisation dans les zones exposées au danger de vibrations.

## 2.2

### Marquage de la machine d'étiquetage



Figure 2-1: Plaque signalétique de la machine d'étiquetage

## Systeme L200

## 2 Description du produit

### 2.1 Utilisation conforme aux prescriptions

#### 2.1.1 Généralités

La machine d'étiquetage est construite exclusivement pour l'étiquetage de produits dans les limites déterminées. Toute autre utilisation ou une utilisation allant au-delà n'est pas considérée comme utilisation conforme au but et présente un abus de la machine d'étiquetage. La société Pago Etikettiersysteme GmbH n'est pas responsable des dommages pouvant survenir.

#### 2.1.2 Compatibilité électromagnétique - CEM

La machine d'étiquetage est prévue seulement pour l'utilisation dans le domaine industriel. Pour cette raison, la machine d'étiquetage ne doit pas être utilisée dans la sphère habitée, dans les domaines du commerce, des arts et métiers ainsi que dans les petites entreprises.

#### 2.1.3 Limites de la machine et les produits à travailler

Les tableaux vous montrent les limites de l'utilisation conforme au but.

##### Caractéristiques techniques PAGOmats 6/3 A 170

Largeur passante	170 mm
Vitesse de distribution	0 – 120 m/min

##### Description des produits à étiqueter

Produits	Boîtes pliantes remplies fermées
Acheminement	Reprise directement des bandes d'extraction de l'encartonneuse côté client
Dimensions du produit (L x l x H)	28 x 28 x 59 mm 27 x 22 x 75 mm 38 x 36 x 83 mm 38 x 30 x 85 mm

##### Description des étiquettes

Matériau de l'étiquette	Feuille sur papier de support
Formats des étiquettes auto-adhésives	25 x 15 mm à 2 mm écartement des bords

## Système L200

### 2.6 Caractéristiques techniques

#### 2.6.1 Données générales

Machine d'étiquetage L x l x H,  
inclusivement armoire de commande,  
indications approximatives

2790 mm x 1700 x 2150 mm

Hauteur de la bande convoyeuse

env. 900 mm

Vitesse de production

max. 350 pcs./min

Poids

env. 1500 kg

#### 2.6.2 Source d'énergie

##### Electricité

Tension

3 x 400 V + PE

Courant nominal

2,7 A

Protection par fusibles

4,0 A

Longueur du câble de branchement,  
données env.

3,5 m avec fiche CEE 16 A

##### Pneumatique

Contrainte

6 bar  $\pm$  1 bar

Température de l'air

+ 10 °C jusqu'à + 40 °C

Qualité

sec, sans huile et filtré

#### 2.6.3 Rouleaux d'étiquettes

Noyau  $\emptyset$

76 mm

Maximal extérieur  $\emptyset$

400 mm

## 2.6.4 Conditions d'environnement

	Transport et stockage	Exploitation
Température	- 25 °C jusqu'à + 55 °C	+ 5 °C jusqu'à + 40 °C
Humidité	sec, couvert	sans buée
Site de stockage / d'implantation	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tenir compte des consignes de transport sur l'emballage,</li><li>• ne pas renverser,</li><li>• transporter sans oscillations</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• sans poussière,</li><li>• horizontalement,</li><li>• fondement solide</li></ul>

## 2.6.5 Impact sur l'environnement

	Transport et stockage	Exploitation
Bruit	--	< 70 dB (A)

## 2.7 Equipement de la machine d'étiquetage

- Notice d'utilisation avec liste des pièces de rechange et de fatigue et schéma électrique pour la machine d'étiquetage,
- Notice d'utilisation du PAGOMat,
- Notices d'utilisation sous-traitants,
- Schéma de connexions, CD de sauvegarde

vignettenspende

SUPPLIER PAGO ETIKETTIERSYSTEME  
TYPE PAGO SYSTEM L200  
PLACE OF INSTALLATION Uhlmann Pac-Systeme GmbH & Co. KG  
Uhlmannstraße 14-18  
88471 Laupheim  
PROJECTMANAGER Herr Pfaff / Herr Birk-Braun

PLC CPU 314C-PN/DP  
OPERATING MP377 12"

DRAWING SYSTEM PROMIS

	Modification	Date	Name		Date	Name
a				Drawn	01.10.2012	ABR

**PAGO**  
Etiketten  
Etikettiersysteme